

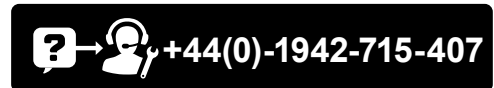


ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

SVENSKA



or visit [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk)

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.** This manual contains important safety precautions which should be read and understood before operating the product. Failure to do so could result in serious injury. This manual should remain with the product.

Specifications, descriptions and illustrations in this manual are as accurate as known at the time of publication, but are subject to change without notice.

## INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of a Champion Power Equipment (CPE) product. CPE designs, builds, and supports all of our products to strict specifications and guidelines. With proper product knowledge, safe use, and regular maintenance, this product should bring years of satisfying service.

Every effort has been made to ensure the accuracy and completeness of the information in this manual at the time of publication, and we reserve the right to change, alter and/or improve the product and this document at any time without prior notice.

CPE highly values how our products are designed, manufactured, operated, and serviced as well as providing safety to the operator and those around the generator. Therefore, it is **IMPORTANT** to review this product manual and other product materials thoroughly and be fully aware and knowledgeable of the assembly, operation, dangers and maintenance of the product before use. Fully familiarize yourself, and make sure others who plan on operating the product fully familiarize themselves too, with the proper safety and operation procedures before each use. Please always exercise common sense and always err on the side of caution when operating the product to ensure no accident, property damage, or injury occurs. We want you to continue to use and be satisfied with your CPE product for years to come.

When contacting CPE about parts and/or service, you will need to supply the complete model and serial numbers of your product. Transcribe the information found on your product's nameplate label to the table below

<b>CPE TECHNICAL SUPPORT TEAM</b>
<b>+44(0)-1942-715-407</b>
<b>MODEL NUMBER</b>
<b>500740-WL-EU</b>
<b>SERIAL NUMBER</b>
<b>DATE OF PURCHASE</b>
<b>PURCHASE LOCATION</b>

## SAFETY DEFINITIONS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and their explanations, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.

### **DANGER**

**DANGER** indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

### **WARNING**

**WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### **CAUTION**

**CAUTION** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

### **NOTICE**

**NOTICE** indicates information considered important, but not hazard-related (e.g., messages relating to property damage).

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

- ALWAYS turn the generator off and ensure the fuel valve is closed before connecting the parallel kit.
- ALWAYS inspect for cut, torn or damaged extension cords before each use and if found DO NOT use.
- NEVER use a parallel kit or its associated plug wires if cut, torn or damaged.
- ALWAYS keep the parallel kit clean, dry and away from water, mud or wet surfaces.
- ALWAYS unplug the parallel kit before servicing or cleaning the generators.
- NEVER plug in more than the rated specified watts for this parallel kit.
- NEVER connect or disconnect parallel kit while generators are running.

### DANGER

NEVER connect or disconnect parallel kit in standing water, mud or wet surfaces.




Failure to follow these important safety instructions could result in personal injury, death or damage to generator/s.

### DANGER

This device is for use in a weather protected area only.

## Safety Symbols

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to more safely operate the product.

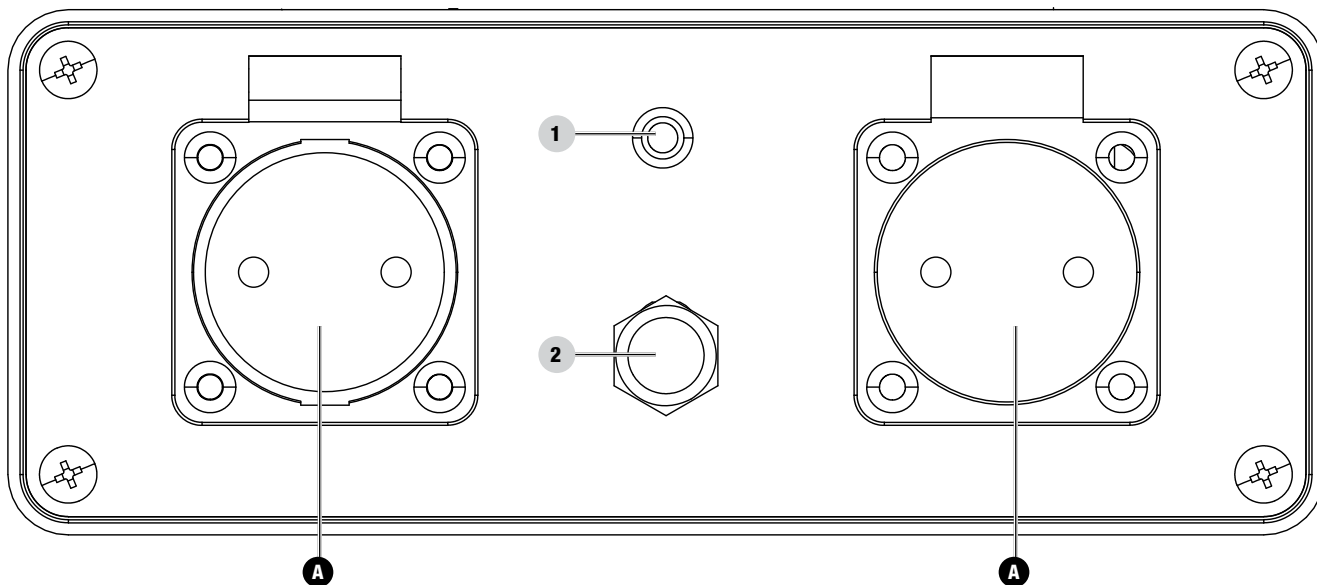
SYMBOL	MEANING
	<b>Read Operator's Manual.</b> To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	<b>Electric Hazard.</b> Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock. Improper connections to a building can allow current to backfeed into utility lines, creating an electrocution hazard. A transfer switch must be used when connecting to a building.
	<b>Wet Conditions Alert.</b> Do not expose to rain or use in damp locations.

EN


## CONTROLS AND FEATURES

Read this operator's manual before operating your Parallel Kit. Familiarize yourself with the location and function of the controls and features. Save this manual for future reference.

### Control Panel



1. **Power Indicator** – Illuminates green when power is being supplied to the parallel kit.
2. **Circuit Breakers (Push Reset)** – Protects the generator against electrical overloads.

RECEPTACLES	
A	 <p><b>2 x 220V AC, 16A</b> May be used to supply electrical power for operation of 220 Volt AC, 16 Amp, single phase, 50 Hz electrical loads.</p>

## ASSEMBLY AND OPERATION

This parallel kit is intended for use with Champion Power Equipment inverters rated between 2000 and 3000 starting watts. Please refer to your inverter Operator's Manuals for safety rules, start up and shut down procedures, specifications, and troubleshooting.

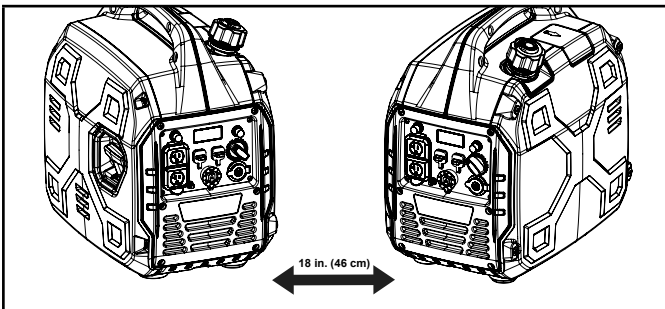
The total output of this kit will depend on the rated wattage of the inverters connected to it. The maximum output of the parallel kit is the amperage rating of the circuit breakers.

### Paralleling Two Inverters

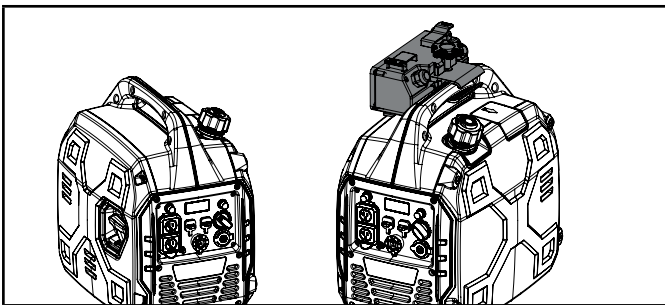
#### WARNING

If not spaced apart, the exhaust heat from one unit may discolor or melt the plastic on the other unit. Always read your inverter Operator's Manuals before operating the inverters and parallel kit.

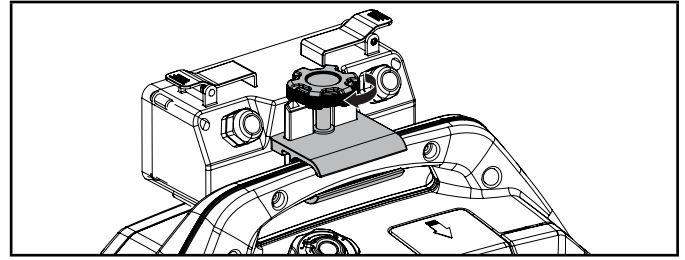
1. Ensure both inverters are turned off and all electrical loads are disconnected before installing parallel kit.
2. Align the inverters in a "V" configuration so the exhausts of each inverter are pointed well away from each other and the inverters are a minimum of 18 in. (46 cm) apart.



3. Mount the parallel kit to the inverter on the right of the "V" so that it rests on the side without the fuel cap.



4. Place the bracket around the handle and tighten the fastening dial by turning clockwise until snug. Do not over tighten. You may need to loosen the fastening dial to get it around the handle before tightening.



5. On each inverter, lift the parallel port covers, if applicable, and insert the RED power lead into the RED receptacle and the BLACK power lead into the BLACK receptacle.
6. On each inverter, connect the grounding wire to the grounding terminal on the inverter and secure the grounding lugs.
7. Start engine of both inverters according to inverter Operator's Manuals. Observe the green output indicator light on both inverter panels. The light may blink during start up and will turn solid green when loads may be connected.
8. Connect devices to the parallel kit and/or inverters up to the receptacles rated amperage. It is best to connect devices with the largest load first. Allow the engine to stabilize before plugging in more devices. Never exceed the specified capacity of the receptacle.
9. Follow the instructions in the inverter Operator's Manuals when turning off the inverters.
10. Loads up to 16A may be connected to each parallel kit socket, Max 25A across both sockets. Loads up to 25 amps may be connected to the parallel kit sockets.
11. Individual loads connected to a generator socket must be less than the 16(A) amp sockets rating.
12. The total electrical load must not exceed 16 amps (3600 watts).

#### WARNING

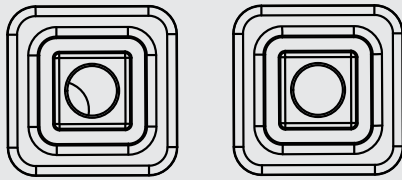
- Loads up to 16A may be connected to each parallel kit socket, Max 25A across both sockets.
- Individual loads connected to a generator socket must be less than the 16(A) amp sockets rating.
- **The total electrical load must not exceed 16 amps (3600 watts).**

#### NOTICE

If the parallel kit has been overloaded and the circuit breaker has been tripped, reduce the load and press the parallel kit reset button to restore power.

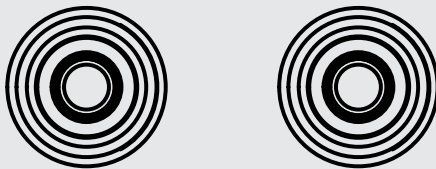
**NOTICE**

This parallel kit is meant to parallel two ParaLINK compatible inverters together. Both inverters must have ParaLINK parallel receptacles as shown below:



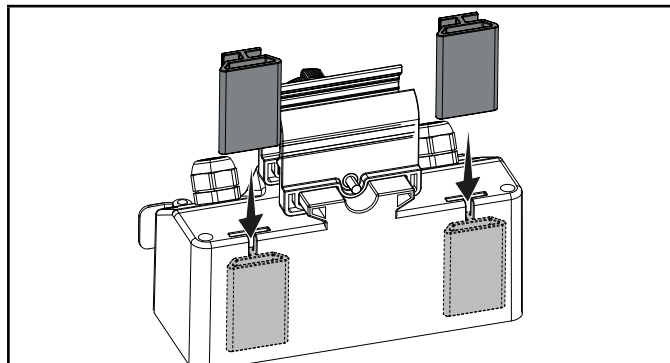
**NOTICE**

This unit should NOT be used to connect inverters with non-ParaLINK receptacles such as the style shown below:



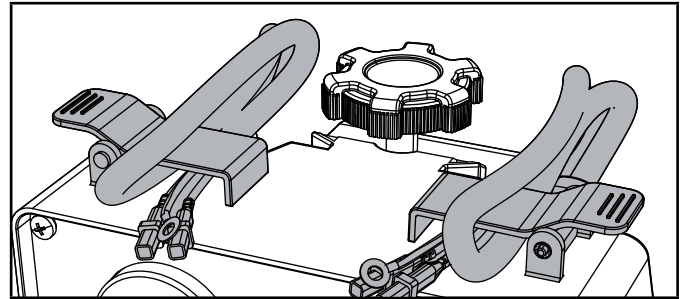
**Adjusting the Anti-Vibration Wedges**

There are two rubber wedges on the bottom of the parallel kit that can be removed or moved to create a friction fit wedge between the parallel kit and inverter. If, after tightening the fastener dial, your parallel kit is vibrating during operation slide the wedges toward the back of the parallel kit until snug to reduce vibration.



**CABLE STORAGE**

When not in use, neatly wrap the cables and use the spring loaded clips on top of the parallel kit to hold the cables in place.



**SPECIFICATIONS**

**Specifications**

Model .....	500740-WL-EU
Volts AC .....	220
Frequency .....	50 Hz
Phase .....	Single
Weight .....	3.1 lb. (1.39 kg)
Length .....	8.6 in. (21.8 cm)
Width .....	6.4 in. (16.2 cm)
Height .....	5 in. (12.8 cm)

## EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines CPE-Produkts (Champion Power Equipment). CPE entwickelt, baut und unterstützt alle unsere Produkte nach strengen Spezifikationen und Richtlinien. Bei richtiger Produktkenntnis, sicherer Anwendung und regelmäßiger Wartung sollte dieses Produkt viele Jahre lang zufriedenstellende Dienste leisten.

Es wurden alle Bemühungen unternommen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der Informationen in diesem Handbuch zum Zeitpunkt der Veröffentlichung zu gewährleisten, und wir behalten uns das Recht vor, das Produkt und dieses Dokument jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern, zu ergänzen und/oder zu verbessern.

CPE legt großen Wert darauf, wie unsere Produkte konstruiert, hergestellt, betrieben und gewartet werden, sowie auf die Sicherheit des Bedieners und der Personen in der Umgebung des Generators. Daher ist es **WICHTIG**, dieses Produkthandbuch und andere Produktunterlagen vor dem ersten Einsatz gründlich durchzulesen und sich mit der Montage, dem Betrieb, den Gefahren und der Wartung des Produkts vollständig vertraut zu machen. Machen Sie sich vor jedem Einsatz mit den Sicherheits- und Betriebsvorschriften vertraut. Dasselbe gilt für alle anderen Personen, die das Produkt bedienen wollen. Bitte lassen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand walten und gehen Sie bei der Bedienung des Produkts stets mit Vorsicht vor, um Unfälle, Sachschäden oder Verletzungen zu vermeiden. Wir möchten, dass Sie Ihr CPE-Produkt auch in den kommenden Jahren nutzen können und damit zufrieden sind.

Wenn Sie sich wegen Ersatzteilen und/oder Serviceleistungen an CPE wenden, müssen Sie jeweils die vollständige Modell- und Seriennummer Ihres Produkts angeben. Übertragen Sie die Informationen auf dem Typenschild Ihres Produkts in die folgende Tabelle:

<b>CPE TECHNISCHER SUPPORT</b>
<b>MODELLNUMMER</b>
500740-WL-EU
<b>SERIENNUMMER</b>
<b>KAUFDATUM</b>
<b>KAUFORT</b>

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Sicherheitssymbole dienen dazu, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Beachten Sie die Sicherheitssymbole und ihre Erklärungen genau und machen Sie sich mit ihnen vertraut. Durch die Sicherheitshinweise allein wird eine Gefahr nicht ausgeschlossen. Die darin enthaltenen Anweisungen oder Warnungen ersetzen nicht die eigentlichen Unfallverhütungsmaßnahmen.

### **GEFAHR**

GEFAHR weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

### **WARNUNG**

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

### **VORSICHT**

VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

### **HINWEIS**

HINWEIS bezieht sich auf Informationen, die als wichtig erachtet werden, aber nicht gefahrenbezogen sind (z. B. Meldungen zu Sachschäden).

## WICHTIGE

### **WARNUNG**

- Schalten Sie den Generator **IMMER** aus und stellen Sie sicher, dass das Kraftstoffventil geschlossen ist, bevor Sie das Parallel kit anschließen .
- Überprüfen Sie **IMMER** vor jedem Gebrauch auf geschnittene, gerissene oder beschädigte Verlängerungskabel und wenn Sie gefunden werden, verwenden Sie sie **NICHT**.
- Verwenden Sie **NIEMALS** ein paralleles Kit oder die zugehörigen Steckerdrähte, wenn sie geschnitten, zerrissen oder beschädigt sind.
- Halten Sie das Parallel-Kit **IMMER** sauber, trocken und fern von Wasser, Schlamm oder nassen Oberflächen .
- Trennen Sie immer das Parallel kit, bevor Sie die Generatoren warten oder reinigen.
- Stecken Sie **NIEMALS** mehr als die angegebenen Watt für dieses parallele Kit ein.
- Verbinden oder trennen Sie **NIEMALS** ein paralleles Kit, während Generatoren laufen.

### **GEFAHR**

Verbinden oder trennen Sie **NIEMALS** parallele Ausrüstungen in stehendem.




Die Nichtbeachtung dieser wichtigen Sicherheitshinweise kann zu Personenschäden, Zum Tod oder zur Beschädigung des/der Generator(en) führen.

### **GEFAHR**

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in einem wettergeschützten Bereich bestimmt.

## Sicherheitshinweise Sicherheitssymbole

Einige von das Folgende Symbole Mai sein gebraucht auf das Produkt. Bitte studieren sie und lernen ihre Bedeutung. Richtig Auslegung von diese Symbole Wille erlauben du An mehr sicher operieren das Produkt.

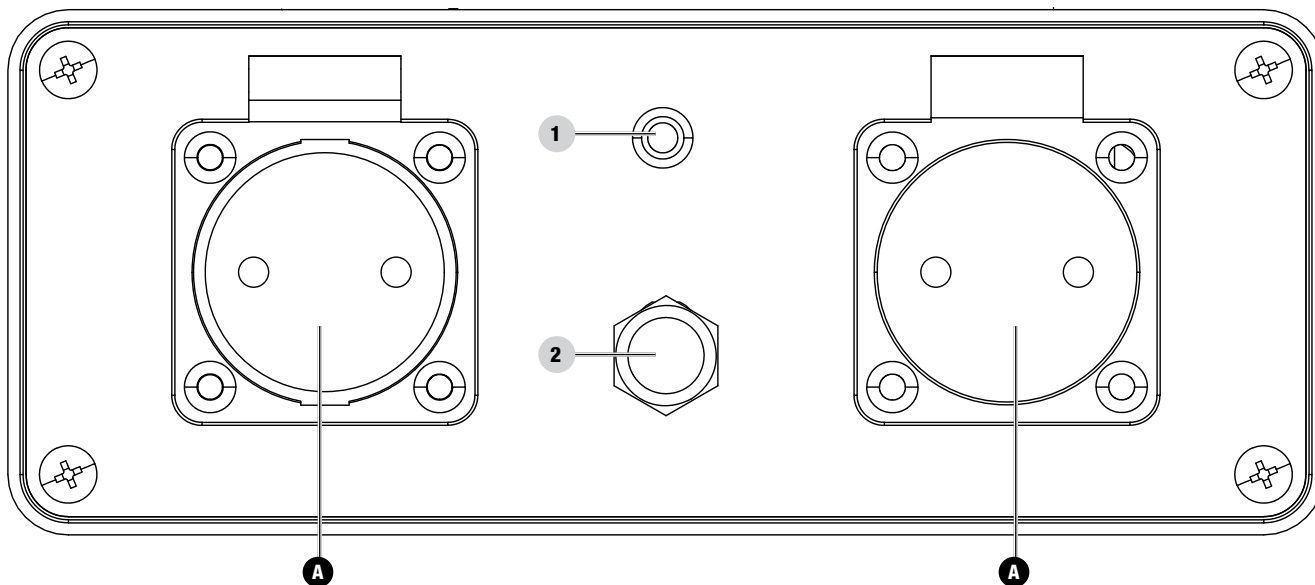
SYMBOL	MEANING
	<b>Bedienungsanleitung lesen.</b> Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor er dieses Produkt verwendet.
	<b>Elektrische Gefahr.</b> Die Nichtanwendung unter trockenen Bedingungen und die Einhaltung sicherer Umgangs kann zu einem elektrischen Schlag führen. Unsachgemäße Verbindungen zu einem Gebäude kann Strom in Versorgungsleitungen zurückgespeist werden, Schaffung einer Stromschlaggefahr. Ein Transferschalter muss verwendet werden, wenn Verbindung zu einem Gebäude.
	<b>Warnung vor nassen Bedingungen.</b> Nicht Regen aussetzen oder ein feuchten Orten verwenden.



## KONTROLLEN UND FEATURES

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihr Parallel Kit in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Position und Funktion der Bedienelemente und Funktionen vertraut. Speichern Sie dieses Handbuch zur späteren Bezugnahme.

### Systemsteuerung



1. **Macht Indikator** – Leuchtet grün wann Macht ist sein geliefert An das parallel Bausatz.
2. **Leistungsschalter (Push Reset)** – Schützt den Generator vor elektrischer Überlastung.

BEHÄLTER	
A	 <p><b>2 x 220 V UND Nr. 16A</b> Kann zur Stromversorgung für den Betrieb von 220 Volt UND 16 Ampere, einphasigen, 50 Hz elektrischen Verbrauchern verwendet werden.</p>

## ASSEMBLY UND OPERATION

Dieses parallele Kit ist für die Verwendung mit Wechselrichtern von Champion Power Equipment vorgesehen, die zwischen 2000 und 3000 Startwatt ausgelegt sind. In den Bedienungsanleitungen Ihres Wechselrichters finden Sie Sicherheitsregeln, An- und Abfahrverfahren, Spezifikationen und Fehlerbehebung.

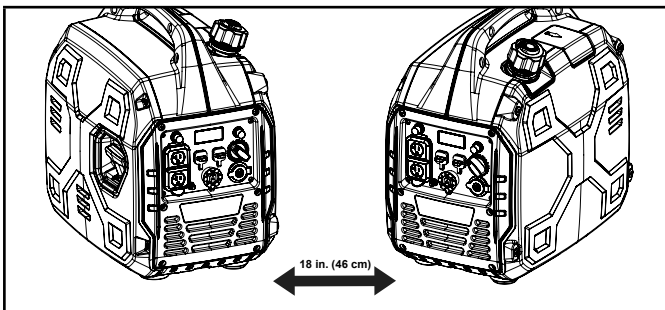
Die Gesamtleistung dieses Kits hängt von der Nennleistung der angeschlossenen Wechselrichter ab. Die maximale Leistung des Parallelkits ist die Stromstärke der Leistungsschalter.

### Parallelisierung Zwei Wechselrichter

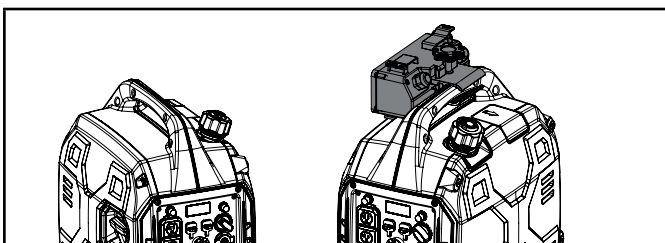
#### ⚠️ WARNUNG

Wenn sie nicht voneinander entfernt ist, kann die Abwärme einer Einheit den Kunststoff auf der anderen Einheit verfärben oder schmelzen. Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung Ihres Wechselrichters, bevor Sie die Wechselrichter und das Parallel-Kit betreiben.

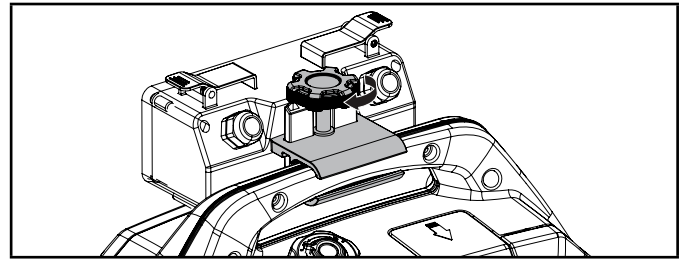
1. Stellen Sie sicher, dass beide Wechselrichter ausgeschaltet sind und alle elektrischen Verbraucher getrennt sind, bevor Sie ein paralleles Kit installieren.
2. Ausrichten das Wechselrichter in a "V" Konfiguration Also das Auspuffe von jeder Rückwärts sind spitz Brunnen weg Von jeder andere und das Wechselrichter sind a Minimum von 18 in. (46 cm) auseinander.



3. Montieren das parallel Bausatz An das Rückwärts auf das Rechts von das "V" Also das es ruht auf das Seite ohne das Brennstoff Kopf.



4. Legen Sie die Halterung um den Griff und ziehen Sie den Befestigungsregler fest, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er eng sitzt. Nicht zu fest anziehen. Möglicherweise müssen Sie das Befestigungsrad lösen, um es vor dem Anziehen um den Griff zu bekommen.



5. Heben Sie bei jedem Wechselrichter gegebenenfalls die Parallelportabdeckungen an und stecken Sie das RED-Stromkabel in die RED-Buchse und das BLACK-Power-Kabel in die BLACK-Buchse.
6. Verbinden Sie bei jedem Wechselrichter das Erdungskabel mit der Erdungsklemme am Wechselrichter und sichern Sie die Erdungsösen.
7. Starten Sie den Motor beider Wechselrichter gemäß den Bedienungsanleitungen des Wechselrichters. Beachten Sie die grüne Ausgangsanzeige an beiden Wechselrichterfeldern. Die Leuchte kann während des Startvorgangs blinken und leuchtet grün, wenn Lasten angeschlossen werden.
8. Schließen Sie Geräte an das Parallelkit und/oder Wechselrichter bis zur Nennstromstärke der Buchsen an. Es ist am besten, zuerst Geräte mit der größten Last anzuschließen. Lassen Sie den Motor stabilisieren, bevor Sie weitere Geräte anschließen. Überschreiten Sie niemals die angegebene Kapazität der Buchse.
9. Befolgen Sie die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen des Wechselrichters, wenn Sie die Wechselrichter ausschalten.

#### ⚠️ WARNUNG

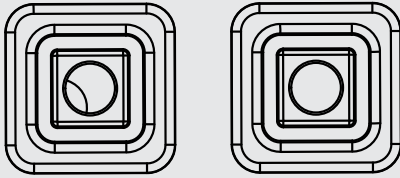
- An jede parallele Kit-Buchse können Lasten bis zu 16A angeschlossen werden, Max 25A über beide Buchsen. An die parallelen Kit-Buchsen können Lasten bis zu 25 Ampere angeschlossen werden. Einzelne Verbraucher, die an Generatorpaneele angeschlossen sind, müssen kleiner als die Nennleistung von 16 Ampere-Schalttafelsteckdosen sein.
- **Die elektrische Gesamtlast darf 16 Ampere (3600 Watt) nicht überschreiten**

#### 🗨️ HINWEIS

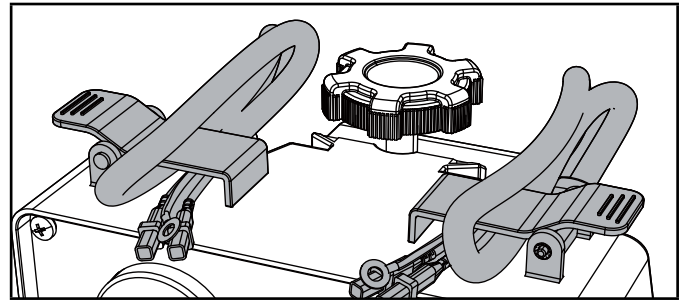
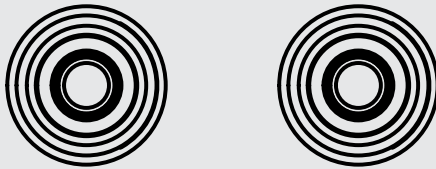
Wenn das parallele Bausatz überlastet wurde und der Leistungsschalter ausgelöst wurde, reduzieren Sie die Letzte und drücken Sie die Reset-Geschmack einige parallelen Ausrüstungen, um die Stromversorgung wiederherzustellen..

**HINWEIS**

Dieses parallele Bausatz ist für die Parallelschaltung von zwei ParaLINK-kompatiblen Wechselrichtern gedacht. Beide Wechselrichter müssen über ParaLINK-Parallelbuchsen verfügen, wie unten gezeigt:

**HINWEIS**

Dieses Gerät sollte NICHT zum Anschließen von Wechselrichtern mit Nicht-ParaLINK-Buchsen wie dem unten gezeigten Stil verwendet werden:

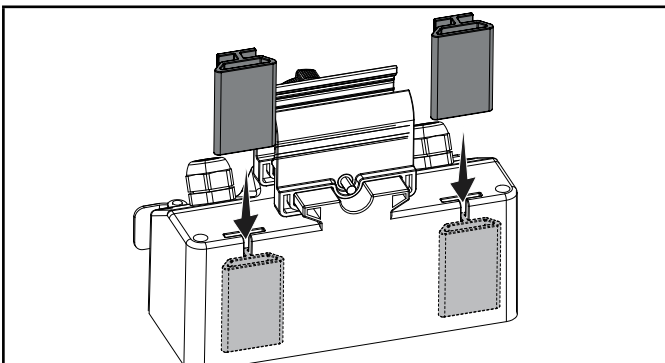
**LEISTUNGSBESCHREIBUNG**

Modell .....	500740-WL-EU
Volts AC .....	220
Frequenz .....	50 Hz
Phase .....	Single
Gewicht .....	3.1 lb. (1.39 kg)
Länge .....	8.6 in. (21.8 cm)
Breite .....	6.4 in. (16.2 cm)
Höhe .....	5 in. (12.8 cm)

DE

**Einstellen der Anti-Vibration Wedges**

Es gibt zwei Gummikeile auf der Unterseite des parallelen Kits, die entfernt oder bewegt werden können, um einen Friction-Fit-Keil zwischen dem parallelen Kit und dem Wechselrichter zu erzeugen. Wenn Ihr Parallelkit nach dem Anziehen des Verschlussrads während des Betriebs vibriert, schieben Sie die Keile in Richtung der Rückseite des Parallelkits, bis sie eng anliegen, um Vibrationen zu reduzieren.

**KABEL LAGERUNG**

Wenn Sie die Kabel nicht verwenden, wickeln Sie die Kabel ordentlich um und verwenden Sie die federbelasteten Clips auf der Oberseite des Parallelkits, um die Kabel an Ort und Stelle zu halten.

## INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à des spécifications et des directives strictes. Grâce à une bonne connaissance du produit, une utilisation sûre et un entretien régulier, ce produit devrait satisfaire vos besoins pendant plusieurs années.

Nous avons pris toutes les précautions afin d'assurer l'exactitude et l'exhaustivité des informations contenues dans ce manuel au moment de la publication, et nous nous réservons le droit de changer, modifier et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont ses produits sont conçus, fabriqués, exploités et entretenus, ainsi qu'à assurer la sécurité de l'opérateur et de ceux qui se trouvent autour de la génératrice. Par conséquent, il est **IMPORTANT** de lire attentivement le manuel du produit et d'autres documents d'information concernant le produit et d'être pleinement conscient et informé de l'assemblage, du fonctionnement, des dangers et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que tout autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les mesures de sécurité et de fonctionnement appropriées avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation du produit pour éviter tout accident, dommage matériel ou blessure. À l'avenir, nous souhaitons que vous continuiez à utiliser et à être satisfait de votre produit CPE.

Lorsque vous contactez CPE au sujet des pièces et/ou des réparations, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série complets de votre produit. Transcrivez les informations trouvées sur l'étiquette de la plaque signalétique de votre produit dans le tableau ci-dessous

<b>ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE CPE</b>
<b>NUMÉRO DE MODÈLE</b>
500740-WL-EU
<b>NUMÉRO DE SÉRIE</b>
<b>DATE D'ACHAT</b>
<b>LIEU D'ACHAT</b>

## DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Le but des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre leur signification. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tous les dangers. Les instructions ou les avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures de prévention des accidents appropriées.

### **DANGER**

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.

### **AVERTISSEMENT**

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

### **MISE EN GARDE**

Le mot MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

### **AVIS**

Le mot AVIS indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à un danger (par exemple, des messages relatifs à des dommages matériels).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT

- Éteignez TOUJOURS le groupe électrogène et assurez-vous que le robinet de carburant est fermé avant de connecter le kit parallèle.
- Inspectez TOUJOURS les rallonges coupées, déchirées ou endommagées avant chaque utilisation et, le cas échéant, NE PAS les utiliser.
- N'utilisez JAMAIS un kit parallèle ou ses fils de bougie associés s'ils sont coupés, déchirés ou endommagés.
- Gardez TOUJOURS le kit parallèle propre, sec et à l'écart de l'eau, de la boue ou des surfaces humides.
- TOUJOURS débrancher le kit parallèle avant d'entretenir ou de nettoyer les générateurs.
- NE JAMAIS brancher plus que les watts spécifiés pour ce kit parallèle.
- NE JAMAIS connecter ou déconnecter le kit parallèle pendant que les générateurs fonctionnent.

### DANGER

NE JAMAIS connecter ou déconnecter le kit parallèle dans de l'eau stagnante, de la boue ou.




Le non-respect de ces consignes de sécurité importantes peut entraîner des blessures corporelles, la mort ou des dommages au(x).

### DANGER

Appareil est destiné à être utilisé uniquement dans une zone protégée contre les intempéries.

## Symboles de sécurité

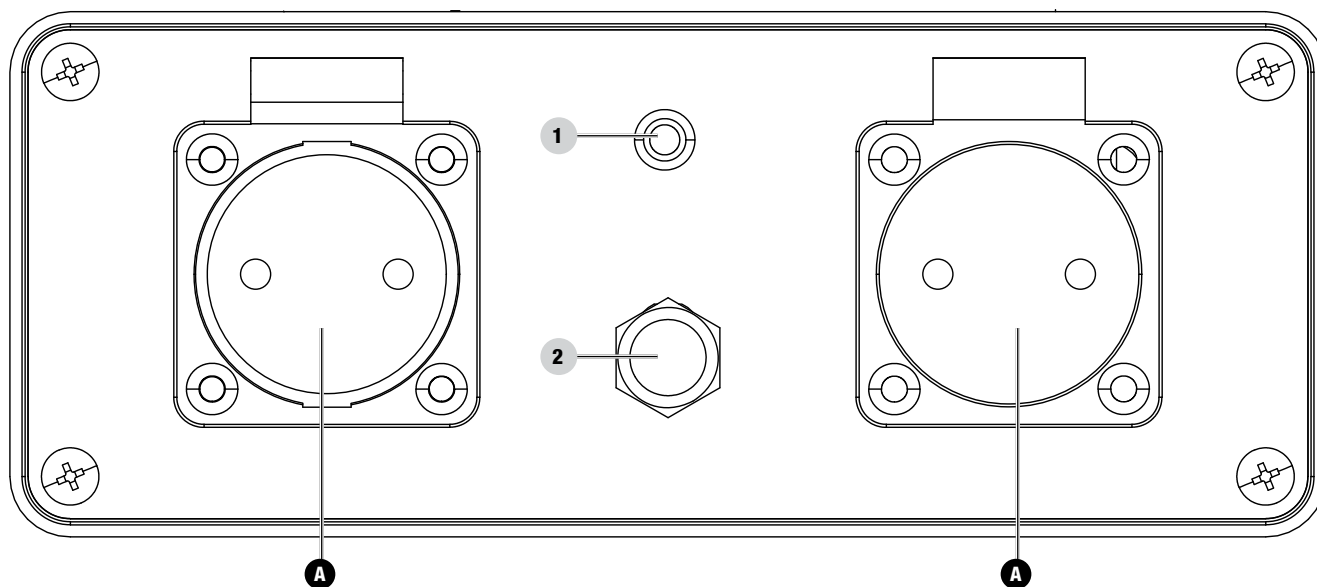
Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit en toute sécurité.

SYMBOL	MEANING
	<b>Lire le manuel de l'opérateur.</b> Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'opérateur avant d'utiliser ce produit.
	<b>Risque électrique.</b> Le non-respect de l'utilisation dans des conditions sèches et du non-respect des pratiques de sécurité peut entraîner un choc électrique. Mauvaises connexions à un bâtiment peut permettre au courant de se réinjecter dans les lignes de services publics, Créant un risque d'électrocution. Un commutateur de transfert doit être utilisé lorsque raccordement à un immeuble.
	<b>Alerte de conditions humides.</b> Appareil est destiné à être utilisé uniquement dans une zone protégée contre les intempéries.

## COMMANDES ET FONCTIONS

Lisez ce manuel de l'opérateur avant d'utiliser votre Kit parallèle. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et des fonctions. Conservez ce manuel pour référence ultérieure

### Panneau de commande



1. **Indicateur d'alimentation** – s'allume en vert lorsque l'alimentation est fournie au kit parallèle.
2. **Les disjoncteurs (appuyer pour la réinitialisation)** – protègent le générateur contre les surcharges électriques.

RÉCEPTACLES	
A	<p><b>2 x 220V AC, 16A</b></p> <p>Peut être utilisé pour fournir de l'énergie électrique pour le fonctionnement de charges électriques de 220 volts CA,16 .</p>

## MONTAGE ET FONCTIONNEMENT

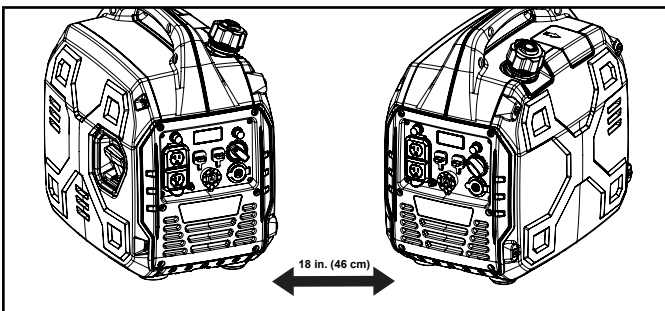
Ce kit parallèle est destiné à être utilisé avec les onduleurs Champion Power Equipment évalués entre 2000 et 3000 watts de démarrage. Veuillez vous référer aux manuels d'utilisation de votre onduleur pour les règles de sécurité, les procédures de démarrage et d'arrêt, les spécifications et le dépannage. La puissance totale de ce kit dépendra de la puissance nominale des onduleurs qui y sont connectés. La sortie maximale du kit parallèle est l'ampérage nominal des disjoncteurs.

### Mise en parallèle de deux onduleurs

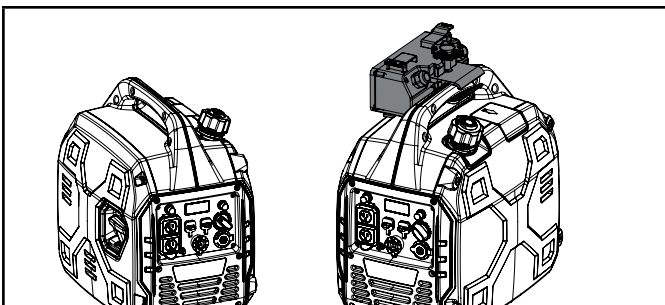
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si elles ne sont pas espacées, la chaleur d'échappement d'une unité peut décolorer ou faire fondre le plastique de l'autre unité. Lisez toujours les manuels d'utilisation de votre onduleur avant d'utiliser les onduleurs et le kit parallèle.

1. Assurez-vous que les deux onduleurs sont éteints et que toutes les charges électriques sont déconnectées avant d'installer le kit parallèle.
2. Alignez les onduleurs dans une configuration en « V » de sorte que les échappements de chaque onduleur soient bien éloignés les uns des autres et que les onduleurs soient distants d'au moins 18 po (46 cm)

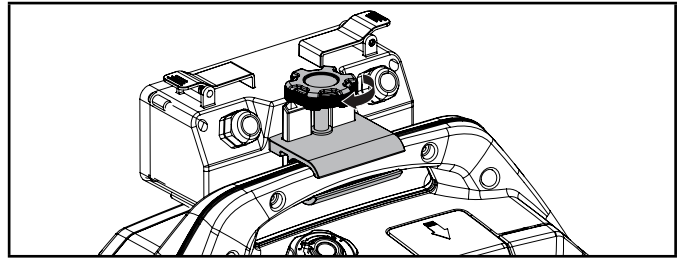


3. Montez le kit parallèle sur l'inverseur à droite du « V » de manière à ce qu'il repose sur le côté sans bouchon de carburant.



4. Placez le support autour de la poignée et serrez le cadran de fixation en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté. Ne pas trop serrer. Vous

devez peut-être desserrer le cadran de fixation pour le faire passer autour de la poignée avant de serrer.



5. Sur chaque onduleur, soulevez les couvercles des ports parallèles, le cas échéant, et insérez le fil d'alimentation ROUGE dans la prise ROUGE et le fil d'alimentation NOIR dans la prise NOIRE.
6. Sur chaque onduleur, connectez le fil de mise à la terre à la borne de mise à la terre de l'onduleur et fixez les cosses de mise à la terre
7. Démarrez le moteur des deux onduleurs conformément aux manuels d'utilisation de l'onduleur. Observez le voyant de sortie vert sur les deux panneaux de l'onduleur. Le voyant peut clignoter pendant le démarrage et devient vert fixe lorsque des charges peuvent être connectées
8. Connectez les appareils au kit parallèle et/ou aux onduleurs jusqu'à l'ampérage nominal des prises. Il est préférable de connecter d'abord les appareils avec la plus grande charge. Laissez le moteur se stabiliser avant de brancher d'autres appareils. Ne jamais dépasser la capacité spécifiée du réceptacle.
9. Suivez les instructions des manuels d'utilisation de l'onduleur lors de la mise hors tension des onduleurs.

#### ⚠ WARNING

- Des charges jusqu'à 16A peuvent être connectées à chaque prise de kit parallèle, Max 25 A sur les deux prises.
- Les charges individuelles connectées à une prise de génératrice doivent être inférieures à la valeur nominale des prises de 16 (A) ampères.
- **La charge électrique totale ne doit pas dépasser 16 ampères (3600 watts) par prise.**

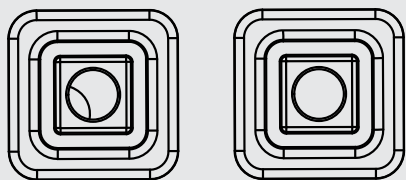
#### 🗨 AVIS

Si le kit parallèle a été surchargé et que le disjoncteur s'est déclenché, réduisez la charge et appuyez sur le bouton de réinitialisation du kit parallèle pour rétablir l'alimentation.

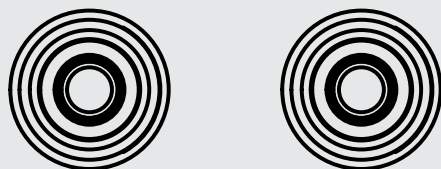


**AVIS**

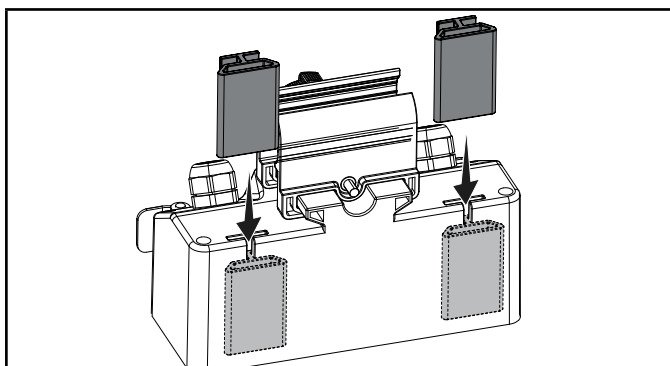
Ce kit parallèle est destiné à mettre en parallèle deux onduleurs compatibles SQUARE ParaLINK. Les deux onduleurs doivent avoir des prises parallèles ParaLINK:

**AVIS**

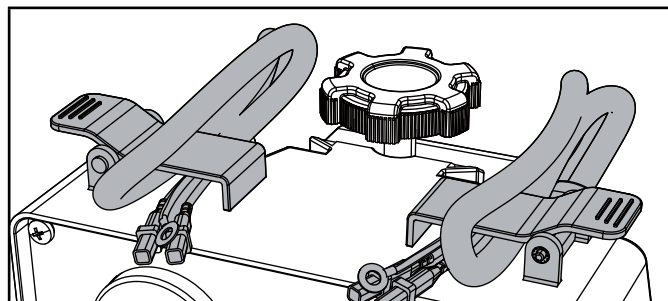
Cet appareil ne doit PAS être utilisé pour connecter des onduleurs avec des prises non-ParaLINK telles que le style illustré ci-dessous:

**Réglage des cales anti-vibrations**

Il y a deux cales en caoutchouc au bas du kit parallèle qui peuvent être retirées ou déplacées pour créer une cale à friction entre le kit parallèle et l'onduleur. Si, après avoir serré le cadran de fixation, votre kit parallèle vibre pendant le fonctionnement, faites glisser les cales vers l'arrière du kit parallèle jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées pour réduire les vibrations.

**RANGEMENT DES CABLES**

Lorsqu'il n'est pas utilisé, enroulez soigneusement les câbles et utilisez les clips à ressort sur le dessus du kit parallèle pour maintenir les câbles en place.

**CARACTÉRISTIQUES**

Modèle .....	500740-WL-EU
Volts CA .....	220
Fréquence .....	50 Hz
Phasé .....	Mono
Poids .....	3.1 lb. (1.39 kg)
Longueur .....	8.6 in. (21.8 cm)
Largeur .....	6.4 in. (16.2 cm)
Hauteur .....	5 in. (12.8 cm)



## INLEDNING

Gratulerar till ditt köp av en Champion Power Equipment-produkt (CPE). CPE konstruerar, bygger och stödjer alla våra produkter enligt strikta specifikationer och riktlinjer. Med rätt produktkunskap, säker användning och regelbundet underhåll bör denna produkt ge år av tillfredsställande service.

Alla ansträngningar har vidtagits för att säkerställa informationens noggrannhet och fullständighet i den här bruksanvisning vid publiceringen, och vi förbehåller oss rätten att ändra, modifiera och/eller förbättra produkten och detta dokument när som helst utan föregående meddelande.

För CPE är det både av stort värde hur våra produkter utformas, tillverkas, används och servas och att vi ger säkerhet för operatören och människor runt generatoren. Därför är det VIKTIGT att innan produkten används gå igenom produktens bruksanvisning och annat produktmaterial noga och ha fullständig kontroll på och kunskap om montering, drift, faror och underhåll av produkten. Bekanta dig med, och se till att andra som planerar att använda produkten också bekantar sig med de korrekta säkerhets- och driftsförfarandena före varje användning. Använd alltid sunt förnuft och var försiktig när du använder produkten för att säkerställa att inga olyckshändelser, egendoms- eller personskador uppstår. Vi vill att du ska fortsätta använda och vara nöjd med din CPE-produkt under de kommande åren.

Du måste uppge fullständiga modell- och serienummer på din produkt när du kontaktar CPE om delar och/eller service. Skriv ner informationen som finns på din produkts typskylt i tabellen nedan.

CPE TEKNISKT SUPPORTTEAM
MODELLNUMMER
500740-WL-EU
SERIENUMMER
INKÖPSDATUM
INKÖPSPLATS

## SÄKERHETSDEFINITIONER

Syftet med säkerhetssymboler är att uppmärksamma dig på eventuella faror. Säkerhetssymbolerna och deras förklaringar förtjänar din noggranna uppmärksamhet och förståelse. Säkerhetsvarningarna eliminerar inte i sig någon fara. De instruktioner eller varningar de ger ersätter inte lämpliga åtgärder för att förebygga olyckshändelser.

### FARA

FARA betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

### VARNING

VARNING betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

### FÖRSIKTIGHET

FÖRSIKTIGHET betecknar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga personskador.

### OBSERVERA

OBSERVERA betecknar information som anses viktig, men inte är farorelaterad (t.ex. meddelanden som avser egendomsskada).

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

### VARNING

- Stäng ALLTID av elverket och se till att bränslekranen är stängd innan du ansluter parallellkitet.
- Inspektera ALLTID efter avskurna, trasiga eller skadade kablar före varje användning, om det upptäcks, använd INTE .
- Använd ALDRIG parallellkitet om dess tillhörande kontaktledningar är skurna, trasiga eller skadade.
- Håll ALLTID parallellkitet ren, torr och borta från vatten, lera eller våta ytor.
- Koppla ALLTID ur parallellkitet innan du serverar eller rengör elverket.
- Koppla ALDRIG in mer än de märkta watten för detta parallellkit.
- Anslut eller koppla ALDRIG bort parallellkitet när elverket är igång.

### FARA

Anslut eller koppla ALDRIG bort parallellsatsen i stående vatten, lera eller..

Att inte följa dessa viktiga säkerhetsinstruktioner kan leda till personskada, dödsfall eller skada på elverk.

### FARA

Denna enhet är endast avsedd för användning i ett väderskyddat område.

## Säkerhetssymboler

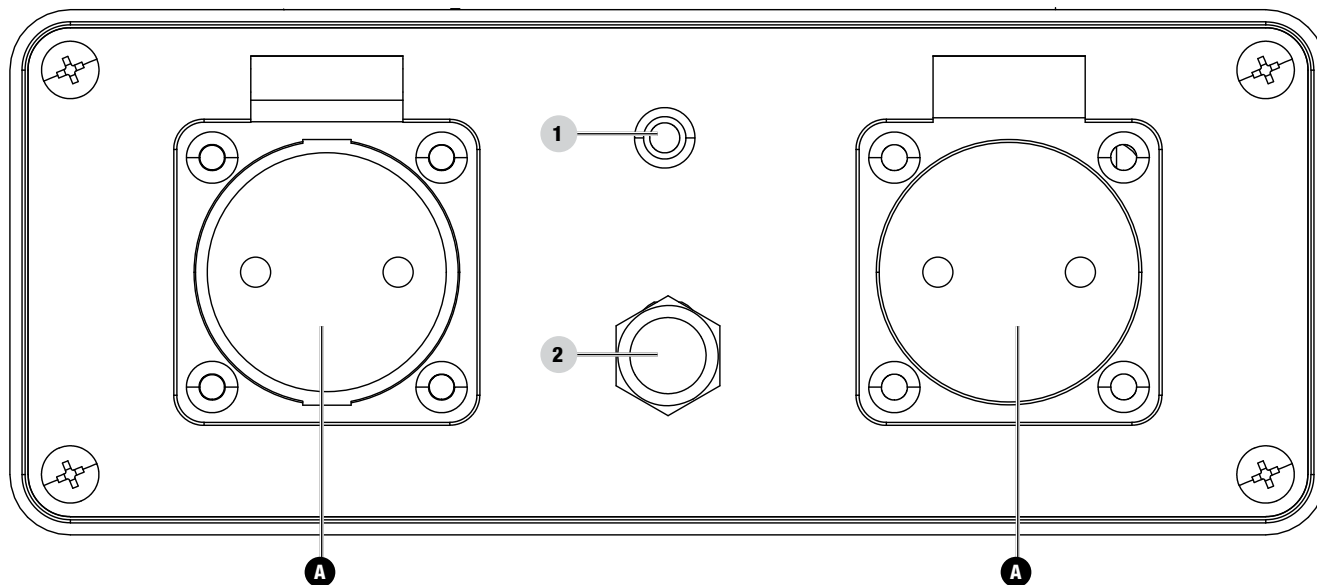
Några av följande symboler kan användas på denna produkt. Vänligen studera dem och lär dig deras betydelse. Korrekt tolkning av dessa symboler gör att du kan använda produkten på ett säkrare sätt.

SYMBOL	BETYDELSE
	<b>Läs Användarmanualen.</b> För att minska risken för skada måste användaren läsa och förstå bruksanvisningen innan denna produkt används.
	<b>Elektrisk fara.</b> Underlåtenhet att använda i torra förhållanden och att iaktta säkra metoder kan resultera i elektriska stötar. Felaktiga anslutningar till en byggnad kan tillåta ström att backa in i elledningar.
	<b>Varning för våta förhållanden.</b> Utsätt inte för regn eller använd på fuktiga platser.

# ANVÄNDARMANUAL

Följ dessa anvisningar innan användning av ditt Parallellkit. Bekanta dig med följande symboler och funktioner. Spara denna manual.

## Kontrollpanel



1. **Strömindikator**– Lyser grönt när ström tillförs till parallellkit.
2. **Automatsäkring (Tryck för att återställa)** – Skyddar elverket vid överlast.

ELUTTAG	
A	 <p><b>2 x 220V AC, 16A</b> Används för drift av 220 Volt AC, 16 A, enfas, 50 Hz elektriska belastningar.</p>

SE

## MONTERING OCH ANVÄNDNING

Detta parallellkit är avsedd för användning med Champion Inverterelverk med en kapacitet på mellan 2000W och 3000W i starteffekt. Se bruksanvisningar till ditt/dina elverk för säkerhetsregler, start- och avstängningsprocedurer, specifikationer och felsökning.

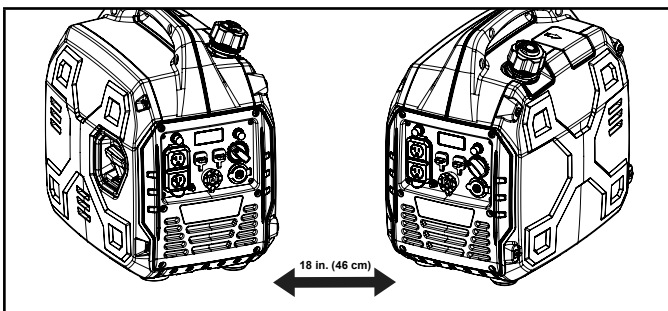
Den totala effekten av detta parallellkit bestäms av den kontinuerliga effekten på Inverterelverken som är inkopplade. Den maximala effekten av parallellkitet är automatsäkringarnas strömstyrka i ampere.

### Parallellkoppla två Inverterelverk

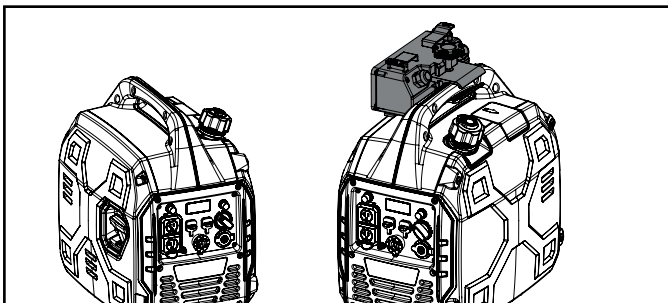
#### ⚠ VARNING

Håll säkerhetsavstånden mellan Inverterelverken. Om det inte är åtskilt kan avgasvärmen från en enhet missfärga eller smälta plasten på den andra enheten. Läs alltid elverkets användarmanual innan du använder parallellkiten.

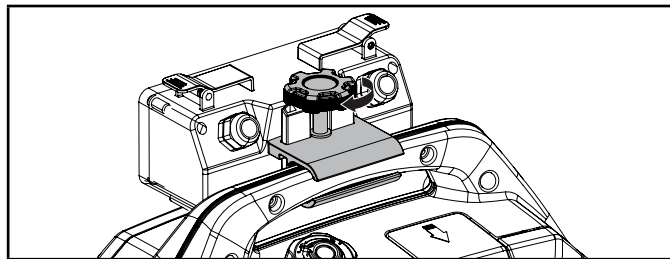
1. Säkerställ att bägge elverken är avstängda och att alla elektriska laster är bortkopplade innan du installerar parallellkitet.
2. Rikta in Inverterelverken i en "V"-form så att utblåset från varje elverk pekar långt bort från varandra och att elverken är minst 46 cm (18 tum) från varandra.



3. Montera parallellkitet på det högra elverket i ditt "V" så att den vilar på sidan utan tanklocket.



4. Placera fästet runt handtaget och dra åt fästratten genom att vrida medurs tills den sitter åt. Dra inte åt för hårt. Du kan behöva lossa ratten för att få den runt handtaget innan du drar åt.



5. Sätt i den RÖDA strömkabeln i det RÖDA uttaget och den SVARTA strömkabeln i det SVARTA uttaget på bägge elverkens parallellkopplingsport.
6. Anslut jordkabel till respektive jordpunkt på elverken.
7. Starta upp bägge elverken enligt dess användarmanualer. Observera den gröna utgångsindikatorn på bägge elverken. Lampan kan blinka under uppstart och lyser med fast grönt sken när laster kan vara anslutna.
8. Anslut enheter till parallellkitet och/eller elverket upp till uttagens märkström. Anslut enheter med störst belastning först. Låt motorn stabiliseras innan du kopplar in fler enheter. Överskrid aldrig uttagets specificerade kapacitet.
9. Följ elverkens användarmanual vid avstängning.

#### ⚠ VARNING

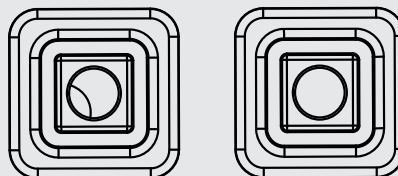
- Laster upp till 16A kan anslutas till varje uttag på parallellkitet, max 25A över båda uttagen. Laster som är anslutna till elverkets egna paneluttag måste vara mindre än 16A.
- Den totala lasten får inte överstiga 16A (3600W)

#### 🗨 OBSERVERA

Om parallellkitet har blivit överbelastat och automatsäkringarna har löst ut, minska belastningen och tryck på återställningsknappen för parallellsatsen för att återställa.

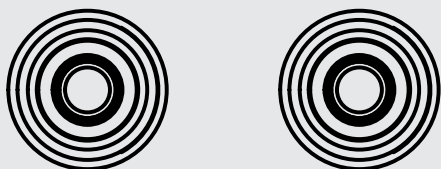
#### 🗨 OBSERVERA

Detta parallellkit är avsedd att parallellkoppla två ParaLINK-kompatibla elverk. Bägge Inverterelverk måste ha ParaLink ingångar som nedan:



**OBSERVERA**

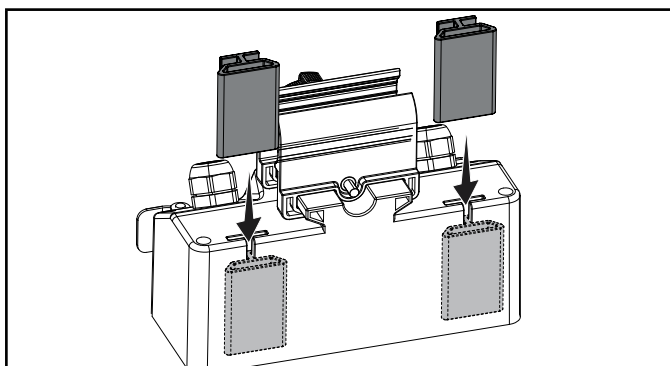
Denna enhet bör **INTE** användas för att ansluta elverk med icke-ParaLINK-uttag, som visas nedan:

**SPECIFIKATIONER**

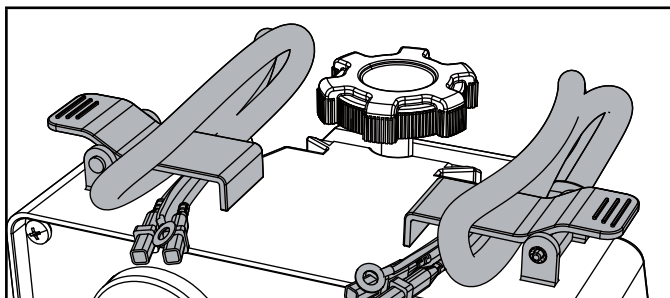
Modell .....	500740-WL-EU
Volts AC .....	220
Frekvens .....	50 Hz
Fas .....	Single
Vikt .....	3.1 lb. (1.39 kg)
Längd .....	8.6 in. (21.8 cm)
Bredd .....	6.4 in. (16.2 cm)
Höjd .....	5 in. (12.8 cm)

**JUSTERING AV GUMMIKILAR**

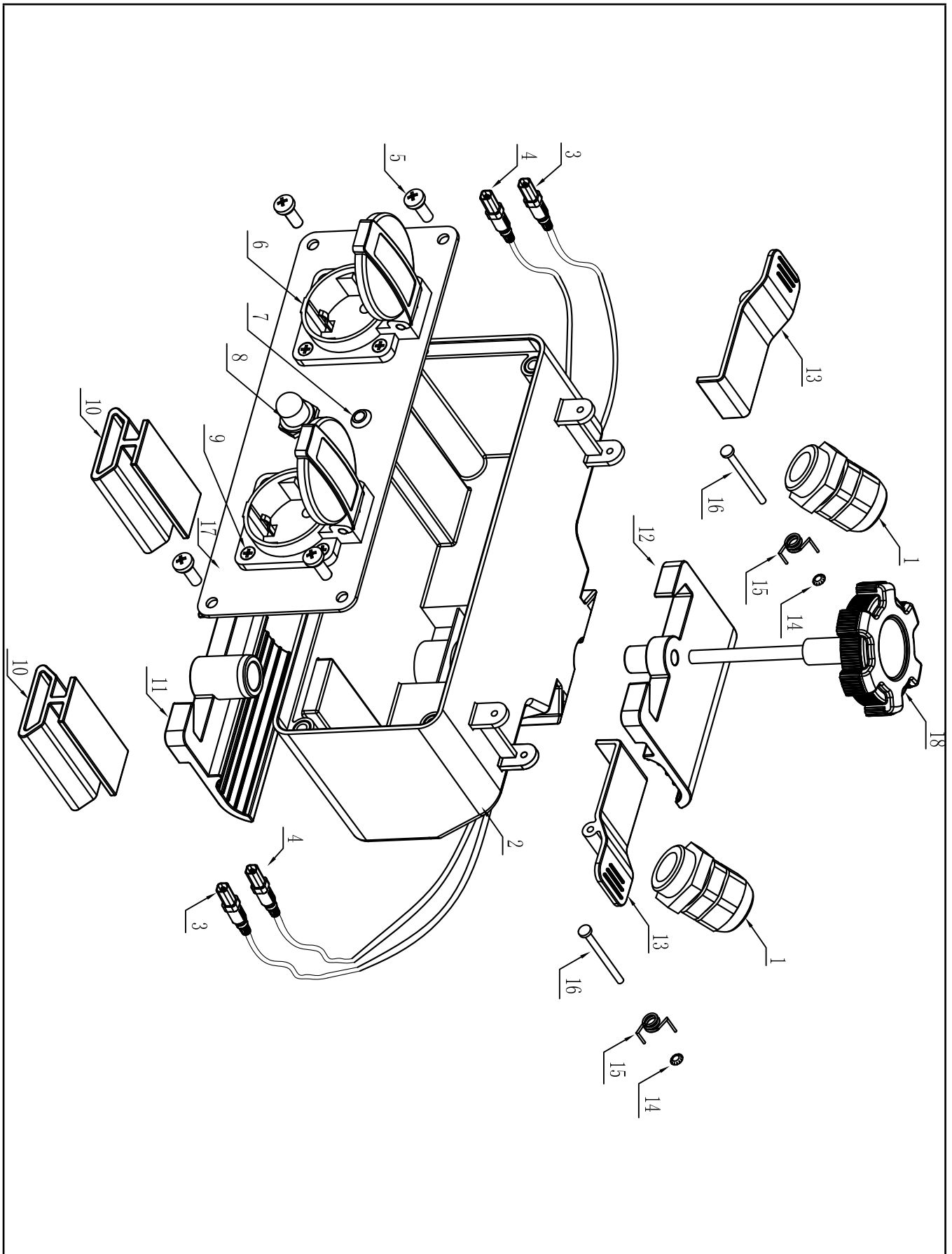
Det finns två gummikilar på botten av parallellkitet som kan tas bort eller flyttas för att skapa en friktionspassningskil mellan parallellkitet och elverket. Om ditt parallellkit vibrerar under drift efter att ha dragit åt ratten runt handtaget, skjut kilarna mot baksidan av parallellsatsen tills de sitter åt för att minska vibrationerna.

**FÖRVARING AV KABLAG**

Vid förvaring, linda kablarna snyggt och använd klämmorna ovanpå parallellsatsen för att hålla kablarna på plats.



# PARTS DIAGRAM



## PARTS LIST

#	Part Number	Description	Qty.
1	XIR-B-01	Waterproof Joint, Cable, PG16 IP68	2
2	XIR-B-02	Control Box, Flame retardant PP	1
3	XIR-B-03	Parallel Plug, U-158-2, Red	2
4	XIR-B-04	Parallel Plug,U-158-2, Black	2
5	XIR-B-05	Screw/washer assembly, M5 x 16	4
6	XIR-B-06	EU Receptacle, ZNPON Z134E	2
7	XIR-B-07	LED light, Green 220V	1
8	XIR-B-08	16Amp Circuit Breaker,250V, With M4x8 Screw	1
9	XIR-B-09	Screw M4x15	8
10	XIR-B-10	Rubber Pad	2
11	XIR-B-11	Bottom Clamp, PA6	1
12	XIR-B-12	Upper Clamp, PA6	1
13	XIR-B-13	Wire Clip	2
14	XIR-B-14	Snap Ring M3x9	2
15	XIR-B-15	Spring $\Phi$ 1	2
16	XIR-B-16	Pin Shaft, $\Phi$ 3 x 40 mm	2
17	XIR-B-17	Control Panel	1
18	XIR-B-18	Knob M6*60MM PA	1

# WIRING DIAGRAM

